

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ №. 335	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No. 335
от	of a
Редовно заседание	regular meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 13.07.2016 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 13.07.2016, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl.,159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Стефан Димитров Апостолов;	2.Mr Stefan Dimitrov Apostolov;
3. г-н Томаш Пецка;	3.Mr. Tomáš Pecka;
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 13 от дневния ред: Вземане решение за избор на изпълнител в открита процедура с предмет: „Осигуряване на автомобилен транспорт за превоз на стоманобетонни електрически стълбове за нуждите на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, идентификационен № PPS15-119.</p>	<p>Under item 13 of the agenda: Taking decision about selection of contractor within open procedure with subject: „Providing of automobile transport for concrete electric poles for the needs of CEZ Distribution AD“, ref.number , № PPS15-119.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура с</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr.Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure and subject:</p>

<p>предмет: „Осигуряване на автомобилен транспорт за превоз на стоманобетонни електрически стълбове за нуждите на „ЧЕЗ Разпределение България” АД“, идентификационен № PPS15-119 е постъпило писмо, придружено от протокол на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-2096/ 26.04.2016 г. на г-н Петр Холаковски – упълномощен от Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България” АД, предлага на УС да одобри и приеме отразените в протокола на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.</p>	<p>„Providing of automobile transport for concrete electric poles for the needs of CEZ Distribution AD“, ref.number , № PPS15-119 there has been submitted a letter accompanied by minutes of the Commission appointed by Order № CD-ORD-2096/ 26.04.2016 of Petr Holakovský – authorized from the MB of CEZ Distribution Bulgaria AD, with what the Commission proposes to the MB to approve and accept the results presented in the minutes of the Commission and announces the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the documentation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 13 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 13 of the agenda.</p>
<p>Пристъпни се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 73 от ЗОП и протокол от 11.07.2016 г. по чл. 72, ал. 1 от ЗОП за резултатите от работата на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-2096/ 26.04.2016 г. на г-н Петр Холаковски – упълномощен от Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България” АД, за провеждане на открита процедура с предмет: „Осигуряване на автомобилен транспорт за превоз на стоманобетонни електрически стълбове за нуждите на „ЧЕЗ Разпределение България” АД“, идентификационен номер на възложителя PPS 15-119, и като взехме предвид следните обстоятелства: 1.Обществената поръчка е открита на основание чл. 103, ал. 1 от ЗОП с Решение № PPS 15-119-1 от 02.03.2016 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България” АД; 2.Обществената поръчка е обявена, като на основание чл. 64, ал. 1 от ЗОП и чл. 5, ал. 2 във връзка с чл. 5, ал. 1 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки (ППЗОП) обявлението и решението за откриване са изпратени на 08.03.2016 г. до Агенцията по обществени поръчки и са заведени в Регистъра на обществените поръчки под преписка № 01467-2016-0031. Решението за откриване и обявлението за обществената поръчка, както и документацията за участие, са публикувани на основание чл. 22б, ал. 4 във връзка с чл. 22б, ал. 2, т. 2 и т. 3 от ЗОП в профила на купувача на 09.03.2016 г. в самостоятелен раздел № 36983. В същия ден е изпратено и съобщение до средствата за масово осведомяване на основание чл. 27, ал. 2 от ЗОП;</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the grounds of Article 73 of the PPA and in connection to Minutes dated 11.07.2016 prepared pursuant Article 72, Para.1 of the PPA regarding the results from the work of the Commission appointed by Order № CD-ORD-2096/ 26.04.2016 of Petr Holakovský – authorized from the MB of CEZ Distribution Bulgaria AD, regarding the conduction of open procedure with subject: ‘Providing of automobile transport for concrete electric poles for the needs of CEZ Distribution AD’, identification number of the assignor PPS 15-119, and as we took into consideration the following circumstances: 1.The public procurement has been opened on the grounds of Article 103, Para.1 of the PPA by Decision No. PPS 15-119-1 dated 02.03.2016 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD; 2.The public procurement has been announced and on the grounds of Article 64, Para.1 of the PPA and Art. 5, Para. 2 in connection to Art. 5, Para. 1 of the Regulations for Application of the PPA, on 08.03.2016 the Announcement and the Decision on starting the procedure have been submitted to the Public Procurement Agency and filed in the Public Procurement Register under File № 01467-2016-0031. The decision on starting and announcement for the public procurement, as well as the documentation for participation, are published on the grounds of Art. 22b, Para. 4 in reference with Art. 22b, Para. 2, item 2 and item 3 of PPA on the buyer’s profile on 09.03.2016 in separate section No. 36983. On</p>

3. Предметът на обществената поръчка е разделен на 4 (четири) обособени позиции, както следва:

3.1. Обособена позиция 1 – „Автомобилен превоз за електрически стълбове на територията на област София“;

3.2. Обособена позиция 2 – „Автомобилен превоз за електрически стълбове на територията на областите Перник, Кюстендил и Благоевград“;

3.3. Обособена позиция 3 – „Автомобилен превоз за електрически стълбове на територията на областите Плевен и Ловеч“;

3.4. Обособена позиция 4 – „Автомобилен превоз за електрически стълбове на територията на областите Враца, Монтана и Видин“.

4. В предварително обявения срок за подаване на оферти, а именно до 16:00 часа на 25.04.2016 г., в деловодството на възложителя са получени 2 (два) бр. оферти, регистрирани по реда на постъпването им, както следва:

4.1. Вх. № CD-DOC-4610/ 25.04.2016 г., 09:34 часа от „Карго Транс 15“ ЕООД. Участникът участва за Обособена позиция № 2;

4.2. Вх. № CD-DOC-4611/ 25.04.2016 г., 09:35 часа от „РИГ - 44“ ЕООД. Участникът участва за Обособена позиция № 2;

5. След изтичане на предварително обявения срок за приемане на оферти, Възложителят е назначил комисия на основание чл. 34 от ЗОП, със Заповед № CD-ORD-2096/ 26.04.2016 г. на г-н Петр Холаковски – упълномощен от Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка;

6. Комисията е започнала своята работа по отваряне, преглед, оценка и класиране на подадените оферти в 10:00 часа на 26.04.2016 г., след получаване на списъка с участниците и подадените от тях оферти от деловодството на възложителя и подписване на декларации по чл. 35, ал. 3 от ЗОП от всеки от членовете на комисията;

7. Комисията е извършила всички правно установени действия, предвидени в чл. 68, чл. 70 и чл. 71 от ЗОП, след което е оценила и класирала офертите на участниците, които отговарят на закона и предварително обявените условия на Възложителя, в съответствие с избрания критерий за оценка – „най-ниска цена“;

8. Действията на комисията по чл. 68 от ЗОП са отразени в протокол по чл. 68, ал. 7 от ЗОП от 14.05.2016 г.;

the same day on the grounds of Art. 27, Para. 2 of the PPA a message to the media was sent;

3. The subject of the public procurement has been divided into 4 (four) detached lots, as follows:

3.1. Detached Lot 1 - Automobile transport for concrete electric poles on the territory of Sofia district;

3.2. Detached Lot 2 - Automobile transport for concrete electric poles on the territory of the districts Pernik, Kuystendil and Blagoevgrad;

3.3. Detached Lot 3 - Automobile transport for concrete electric poles on the territory of districts Pleven and Lovech;

3.4. Detached Lot 4 - Automobile transport for concrete electric poles on the territory of districts Vratsa, Montana and Vidin.

4. In the preliminary announced term for submission of offers and namely until 16.00 o'clock on 25.04.2016 in the Registry Office of the Assignor have been received 2 (two) offers, registered in the way of their submission, as follows:

4.1. Inc. № CD-DOC-4610/25.04.2016, received at: 09:34 h by: Cargo Trans 15 EOOD. The candidate participates for Detached Lot 2;

4.2. Inc. № CD-DOC-4611/25.04.2016, received at: 09:35 h by: RIG-44 EOOD. The candidate participates for Detached Lot 2.

5. After the expiration of the preliminary announced term of accepting applications for participation in the procedure, on the grounds of Article 34 of the PPA and by Order № CD-ORD-2096/ 26.04.2016 of Petr Holakovský – authorized by the MB of CEZ Distribution Bulgaria AD, the Assignor has appointed a Commission to which has been awarded to conduct the procedure of awarding the public procurement contract;

6. At 10.00 h. on 26.04.2016 after having received the list of the candidates and the offers submitted by them at the Registry Office of the Assignor and after each member of the Commission has signed declarations pursuant Article 35, Para.3 of the PPA, the Commission has started its work over opening, revision, assessment and ranking of the submitted offers;

7. The Commission has fulfilled all legally established activities foreseen under Article 68, Article 70 and Article 71 of the PPA and after that has assessed and ranked the offers of the candidates who meet the legislative requirements and the preliminary announced requirements of the Assignor and in compliance to the chosen assessment criterion “lowest price”;

8. The activities of the Commission under Article 68 of the PPA have been presented in a Minutes dated 14.05.2016 pursuant to Article 68, Para.7 of

9. Действията на комисията по чл. 70 и чл. 71 от ЗОП са отразени в протокол по чл. 72, ал. 1 от ЗОП от 11.07.2016 г.;

10. Действията и констатациите на комисията по преглед и оценка на офертите, както и действията и мотивите за отстраняване на участниците, чиито оферти не отговарят на предварително обявените условия на Възложителя и на последно място класирането на офертите по предварително обявения критерий за оценка „най-ниска цена“ са подробно описани в протокола на комисията по чл. 72, ал. 1 от ЗОП, като Възложителят напълно ги споделя и приема при постановяване на своето решение.

11. По отношение на процедурата за възлагане на обществената поръчка, описана в настоящото решение, както и по отношение на настоящото решение, на основание § 18 от ПЗР на ЗОП (обн. ДВ бр. 13/ 16.02.2016 г., в сила от 15.04.2016 г.) е приложим ЗОП (обн. ДВ бр. 28/ 06.04.2004 г., отм. ДВ бр. 13/ 16.02.2016 г., в сила до 15.04.2016 г.). Поради това, навсякъде, където се цитира конкретна правна норма от ЗОП или самият ЗОП, се има предвид отменения закон, който е бил в сила до 15.04.2016 г.

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, ЕИК: 130277958, като възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 7, т. 6 във връзка с чл. 7а от ЗОП,

О Б Я В Я В А:

I. Класирането на участниците съгласно обявения критерий за оценка „НАЙ-НИСКА ЦЕНА“ е в следния ред:

1. За Обособена позиция № 1: не се извършва класиране поради причините и мотивите, изложени в т. IV.

2. За Обособена позиция № 2:

Първо място: „РИГ-44“ ЕООД с крайна цена за натоварен транспорт от складова база, находяща се на адрес гр. Дупница, ул. „Аракчийски мост“ № 5, до обекта на влагането им по предназначение на територията на областите Перник, Кюстендил и Благоевград в размер на 3,00 (три) лева без ДДС за 1 (един) километър пробег и цена за транспорт до складова база, находяща се на адрес гр. Дупница, ул. „Аракчийски мост“ № 5, в размер на 2,10 (два лв. и 10 ст.) лева без ДДС за 1 (един) километър

the PPA;

9. The activities of the Commission pursuant Article 70 and Article 71 of the PPA have been presented under a Minutes pursuant to Article 72, Para.1 of the PPA, dated 11.07.2016;

10. The actions and findings of the Commission on the review and assessment of the offers, as well as the actions and motives for elimination of the candidates, whose offers do not meet the preliminary announced conditions of the assignor and on the last place the ranking of the offers under the preliminary announced assessment criterion “lowest price“ are described in detail in the protocol of the Commission under Art. 72, Para. 1 of the PPA, which the Assignor completely shares and accepts them upon taking its decision.

11. Regarding the procedure for awarding the public procurement contract described in this Decision and in respect of this decision, on the grounds of § 18 of the Transitional and concluding provisions of the PPA (Prom. SG. 13 /16.02.2016, effective from 15.04.2016) the applicable law is the PPA (prom. SG. 28 /06.04.2004, revoked SG. 13 /16.02.2016, effective until 15.04.2016). Therefore, wherever a specific provision of the PPA and the PPA itself is cited, the revoked law that was effective until 15.04.2016 shall be taken into consideration.

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, as Assignor of the public procurement contract pursuant to Article 7, Item 6, in connection to Article 7a of the PPA,

ANNOUNCES:

I. The ranking of the candidates according to the announced assessment criterion – ‘LOWEST PRICE’ is in the following order:

1. For Detached Lot 1: no ranking shall be conducted because of the reasons and motives under Item IV.

2. For Detached Lot 2:

First place: RIG-44 EOOD with a total price for loaded transport from a warehouse based in Dupnitsa town, on 5, Arakchiyski most str., to the place of their intended use on the territory of districts Pernik, Kyustendil and Blagoevgrad in amount of BGN 3 (three) VAT excluded per 1 (one) km run and price for transport to a warehouse based in Dupnitsa town, on 5, Arakchiyski most str. in amount of BGN 2,10 (two leva and ten stotinki) VAT excluded per 1 (one) km run.

пробег.

3. За Обособена позиция № 3: не се извършва класиране поради причините и мотивите, изложени в т. IV.

4. За Обособена позиция № 4: не се извършва класиране поради причините и мотивите, изложени в т. IV.

II. Участниците, класирани на първо място по съответните Обособени позиции, се определят за изпълнители, а именно:

1. За Обособена позиция № 1: не се определя изпълнител, поради причините и мотивите, изложени в т. IV.

2. За Обособена позиция № 2:
„РИГ-44“ ЕООД.

3. За Обособена позиция № 3: не се определя изпълнител, поради причините и мотивите, изложени в т. IV.

4. За Обособена позиция № 4: не се определя изпълнител, поради причините и мотивите, изложени в т. IV.

III. Участниците, отстранени от процедурата за възлагане на обществената поръчка, са както следва:

1. „Карго Транс 15“ ЕООД за обособена позиция 2, поради следните причини и мотиви:

В резултат на извършената проверка на съдържащите се в плик № 1 от офертата на всеки участник документи комисията е направила конкретни констатации относно наличието и редовността им, като ги е отразила в протокол от 14.05.2016 г., изготвен на основание чл. 68, ал. 7 от ЗОП. С оглед на гореизложеното комисията е решила, че на основание чл. 68, ал. 9 от ЗОП участникът следва да представи следните документи:

а) Оригинал на банкова гаранция за участие или заверено от участника копие на документ за внесена гаранция за участие в процедурата под формата на депозит на парична сума по сметка на Възложителя в размер на 250,00 (двеста и петдесет) лв. за обособена позиция 2;

б) Нов образец на оферта, в който да бъдат посочени данни на банкова сметка, чийто титуляр е дружеството участник в процедурата.

На основание чл. 68, ал. 8 във връзка с чл. 22б, ал. 2, т. 7 от ЗОП протоколът с констатациите относно наличието и редовността на представените документи в плик № 1 от офертите на участниците е публикуван в профила на купувача на 17.05.2016 г. Освен това видно от обратната разписка за куриерската услуга участникът е получил документа на 18.05.2016, от което следва, че крайният срок, в който следва да предостави изисканото, е до 16.00 часа на 27.05.2016 г., в съответствие с разпоредбата на чл. 68, ал. 9 от ЗОП.

В посочения срок, а дори и след това, „Карго

3. For Detached Lot 3: no ranking shall be conducted because of the reasons and motives under Item IV.

4. For Detached Lot 4: no ranking shall be conducted because of the reasons and motives under Item IV.

II. The candidates ranked first place under each Detached Lot, are determined as assignees, namely:

1. For Detached Lot 1: no determination of an assignee shall be conducted because of the reasons and motives under Item IV.

2. For Detached Lot 2:
RIG-44 EOOD.

3. For Detached Lot 3: no determination of an assignee shall be conducted because of the reasons and motives under Item IV.

4. For Detached Lot 4: no determination of an assignee shall be conducted because of the reasons and motives under Item IV.

III. The candidates eliminated from the public procurement are:

1. Cargo Trans 15 EOOD for Detached Lot 2, because of the following reasons and motives:

As a result of the revision of the information in the documents contained in Envelope No. 1 of the offer of each candidate the Commission has made specific findings on their existence and regularity as the latter were reflected in the Minutes dated 14.05.2016, drawn up pursuant to Art. 68, Para. 7 of the PPA. In view of the above, the Commission has decided that pursuant to Art. 68, Para. 9 of the PPA the candidate shall submit the following documents:

a) An original bank guarantee for participation or a certified by the candidate copy of the guarantee document for participation in the procedure in the form of cash deposit to the account of the Assignor in the amount of BGN 250.00 (two hundred and fifty) for Detach Lot 2 ;

b) A new filled model of an offer, which shall contain a data on the bank account whose holder is the company participated in the procedure.

Pursuant to Art. 68, Para. 8 in connection to Art. 22b, Para. 2, Item 7 of the PPA the Minutes with findings on the existence and validity of the documents in Envelope No. 1 of the offers of the candidates was published on the buyer profile on 17.05.2016. In addition, evidenced by the acknowledgment of receipt of the courier service the candidate received the document on 18.05.2016, hence the deadline, in which the same shall provide the required documents is in line with the provisions of Art. 68, Para. 9 of the PPA, namely until 16.00 h on 27.05.2016.

In this period, and even after it, Cargo Trans 15

Транс 15" ЕООД, не е представил изискуемите допълнителни документи. Така офертата на участника не отговаря на изискванията към съдържанието на офертата, заложен в чл. 56, ал. 1, т. 3 от ЗОП и на предварително обявените условия на възложителя.

С оглед изложеното по-горе, представянето на оферта, в която не са приложени изисканите от възложителя и посочени в обявлението и одобрената с решението за откриване на процедурата документация за участие и упоменати в чл. 56 от ЗОП документи, описани по-горе, съставлява нарушение на императивната разпоредба на член 54, ал. 1 във връзка с чл. 56, ал. 1, т. 3 от ЗОП, съгласно които при изготвянето на офертата, всеки участник трябва да се придържа точно към обявените от възложителя условия, и всяка оферта трябва да съдържа оригинал на банкова гаранция за участие или копие от документа за внесена гаранция за участие под формата на парична сума. На основание чл. 69, ал. 1, т. 1 и 3 от ЗОП офертата на участника в частта относно обособена позиция № 2 се явява непълна и следователно не съдържа част от необходимите документи и информация по чл. 56 от ЗОП, както и не отговаря на предварително обявените условия на Възложителя.

Вземайки предвид гореизложеното, участникът „Карго Транс 15" ЕООД следва да бъде отстранен от участие в процедурата за обособена позиция № 2.

ПРЕКРАТЯВА:

IV. Обществената поръчка в частта ѝ на Обособени позиции № 1, 3 и 4 на основание чл. 39, ал. 1, т. 1, предложение първо от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В настоящата обществена поръчка в срока, определен в обявлението като краен за получаване на оферти, а именно - 16:00 часа на 25.04.2016 г. – в деловодството на Възложителя не е постъпила нито една оферта за Обособена позиция № 1, Обособена позиция № 3 и Обособена позиция № 4. Единствените две подадени оферти са за участие по Обособена позиция № 2.

С оглед на гореизложеното, е налице фактическа обстановка, която попада под хипотезата на императивната разпоредба на чл. 39, ал. 1, т. 1, предложение първо от ЗОП, а именно: за съответните обособени позиции не е подадена нито една оферта.

Във връзка със законоустановеното си задължение, Възложителят прекратява обществената поръчка в частта ѝ относно Обособени позиции № 1, 3 и 4.

EOOD has not submitted the required additional documents. By this the offer of the candidate does not meet the requirements for the contents of the offer set out in Art. 56, Para. 1, Item 3 of the PPA and the previously announced terms of the Assignor.

In view of the abovementioned, the submission of an offer, to which are not attached the required by the Assignor and referred to in the Announcement and approved by the decision on opening the procedure documentation for participation mentioned in Art. 56 of the PPA documents described above constitute a violation of mandatory provision of Art. 54, Para. 1 in relation to Art. 56, Para. 1, Item 3 of the PPA under which in the process of preparation of the offer, each candidate must adhere strictly to the announced by the Assignor terms and any offer must contain an original bank guarantee for participation or a copy of the paid participation guarantee under the form of cash deposit. Pursuant to Art. 69, Para 1, Items 1 and 3 of the PPA the candidate's offer in its part about Detached Lot 2 is incomplete and therefore does not contain part of the necessary documents and information under Art. 56 of the PPA and does not meet the previously announced terms of the Assignor.

Taking into account the abovementioned, the candidate Cargo Trans 15 EOOD shall be eliminated from the procedure for Detached Lot 2.

TERMINATES:

IV. The public procurement in its part of Detached Lots 1, 3 and 4 on the grounds of Art. 39, Para. 1, Item 1, hypothesis one of the PPA, because of the following reasons and motives:

In this public procurement in the preliminary announced term for submission of offers and namely until 16.00 h on 25.04.2016, in the Registry Office of the Assignor there has been no offer submitted for Detached Lot 1, Detached Lot 3 and Detached Lot 4. The two submitted offers concern participation under Detached Lot 2.

In the view of the abovementioned there is a factual situation which fall under the mandatory provisions of Art. 39, Para. 1, Item 1, hypothesis one of the PPA, namely: for the respective Detached Lots there are no submitted offers.

In connection to the statutory obligation, the Assignor shall terminate the public procurement in its part for Detached Lots No. 1, 3 and 4.

<p>УПЪЛНОМОЩАВА:</p> <p>V. Г-н РАЛИ МАНЧЕВ – упълномощен юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие г-жа Силвия Стоянова, на основание чл. 73, ал. 3 от ЗОП, да подпише и изпрати уведомителното писмо с препис от решението на участниците, в тридневен срок от издаването му, както и на основание чл. 73, ал. 4 от ЗОП да организира публикуването в профила на купувача на настоящото решение заедно с протокола на комисията по чл. 72, ал. 1 от ЗОП при условията на чл. 22б, ал. 3 от ЗОП и в същия ден да организира изпращането на решението на участниците и на изпълнителния директор на АОП на основание чл. 39, ал. 3 от ЗОП.</p> <p>VI. ПЕТР ХОЛАКОВСКИ – упълномощен член на УС на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД да сключи писмен договор с участника, определен за изпълнител по Обособена позиция № 2.</p> <p>VII. Г-н РАЛИ МАНЧЕВ – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие г-жа Силвия Стоянова, на основание чл. 44, ал. 1 от ЗОП да изпрати в 30-дневен срок от сключване на договора информация, изготвена съгласно образеца по чл. 19, ал. 7 от ЗОП до Агенцията по обществени поръчки за вписването ѝ в Регистъра на обществените поръчки, като за целта да подпише всички необходими документи и книжа. Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му</p>	<p>AUTHORIZES:</p> <p>V. Mr. RALI MANCHEV – an authorized legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence Mrs.Silvia Stoyanova, in a three-day term as of issuing the present Decision, to sign and send a notification letter together with a transcript of the decision to the candidates, on the grounds of Art. 73, Para. 3 of the PPA, as well as on the grounds of Art. 73, Para. 4 of the PPA to organize the publication of this Decision along with the Commission’s Minutes under Art. 72, Para. 1 of the PPA on the buyer’s profile under the terms of Art. 22b, Para. 3 of the PPA and on the same date to organize the sending of the decision to the candidates and to the executive Director of the Public Procurement Agency on the grounds of Art. 39, Para. 3 of the PPA.</p> <p>VI. Petr Holakovský – authorized member of the MB of CEZ Distribution Bulgaria AD to conclude a written contract with the candidate determined as an assignee under Detached Lot 2.</p> <p>VII. Mr RALI MANCHEV - legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence Mrs.Silvia Stoyanova, on the grounds of Article 44, Para.1 of the PPA, in a 30-day term as of the conclusion of the contract to send information prepared according to the sample under Article 19, Para.7 of the PPA to the Public Procurement Agency regarding its registration to the Public Procurement Register, as for that purpose to sign all necessary documents. In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Стефан Димитров Апостолов и г-н Томаш Пеца</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr.Petr Holakovsky, Mr Stefan Dimitrov Apostolov and Mr Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 13 от Протокол № 335 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 13.07.2016 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 13 of Protocol No. 335 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 13.07.2016. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Румяна Христова/ Romyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB